

倭情考畧序

今

國家之稱難禦者無如倭與虜矣顧  
倭情與虜情異虜性悍倭性狡虜  
善騎而其來也奔哮若猛虎倭善  
步而其來也延蔓若遊蛇虜陣用  
正而善合其戰利亟倭陣用奇而



善兮其戰利緩虜輕而

無親勝不相讓敗不相救

無律謀而少勇勝不思敗敗

復此倭虜情之大較也顧在禦之  
者何如耳相提而論禦倭似猶易  
於禦虜馬何也虜僅界一邊耳一  
呼連合數萬輕騎直抵居不用屋

食不用火勝則長驅席捲敗則解  
甲迴矣此其來去之權虜猶得而  
制之若倭越在海外畧糧揚帆必  
仰藉天風及渡海而港汊叢雜淤  
沙綿亘無停舟駐足之地則登岸  
之難比登岸而不得土人為嚮導  
則深入之難暨其圖歸也吾以計



焚其舟而彼之歸路立絕矣則返國之難此來去之權似不為倭用而我可得以制之故曰禦倭猶易也先年汪直輩犯浙直卒為梅林諸公所大創一時奔潰之衆即戕牧夫市兒咸待瓦石擊傷之卒今無一倭生還者夫非以歸路難乎

今倭竊據朝鮮雖日窺伺我

中國然年來沿海一帶稍稍有備矣彼豈遽敢稱兵入犯即入而我水戰以挫其先鋒焚舟以絕其去路倭豈能得志於我哉惟是江北承平日久民不習見兵革一聞警息鮮不股慄則以未知倭情故也兵



濃貴知彼知我夫所謂彼我者情也知其情則知有所以禦之可無懼倭矣不佞叨守維揚愧乏綢繆計每閱籌海編及舊所考聞得其倭情之畧因彙集成帙而授之刻曰倭情考畧刻成遍布軍民俾知倭情大槩若此萬一入犯彼以其

狡我以其謀伐之彼以其竒我以其正破之彼以其分我以其合勝之彼以其緩我以其亟攻之隨機應變可矣倭奴於掌股之上當使牧夫市兒仍持瓦石擊傷之令如先年無一倭生還可也誰謂禦倭難哉



萬曆丁酉夏四月方城郭光復書  
于維揚公署

倭情考畧敘

海南諸國倭為最強悍其人輕  
戰樂死且黠而多智自

國初不以荒服治之然向者入訶  
志在俘掠而已今其形勢張設  
大非昔比蹂踐我屬國偽為乞  
封而尋倍盟窺伺之心殆將叵



測雖然倭即夾無能為也

聖朝億萬之儲積之

內帑者將悉發以繕兵燕越影搖武  
猛控弦扼虎之士雲集遼左怒  
髮磨牙將蹈藉闕白之肉而飲  
其血恨不速擊之為快島奴不  
悔則隻舸不返之禍耳所深慮

者沿海編氓靡識倭狀將以為  
是魍魎不可知之物氣先奪而  
彼得以恫虛恐喝肆志焉昔年  
倭直擣揚之海安民跪受屠戮  
若又草菅裸辱婦女有少年志  
甚舉大杖奮格殺之于是衆驚  
喜曰倭可殺歟則相與挺刃追



逐而數十倭之命殲千食頃故  
倭亦人耳知者易之不知者懼  
之是以兵法知彼知己百戰百  
勝知倭者知其狀知其術知其  
嗜好知其言語知其狀可以辨  
知其術可以趨避知其嗜好可  
以餌知其語言可以謀則倭情

得矣語曰百聞不如一習蠶形  
似蠋然女子執蠶丈夫見蠋而  
毛起不習也如捕蛇師雖夢蛇  
而不怖畏習之也習則無懼而  
後可制人而不制于人得勝筭  
焉

郡侯一陽郭公守維揚以揚東



負海為

陵京門戶創于甲寅壬子之變乃始  
練勝兵三千積粟二十萬后而  
揚為有備猶慮民不習倭嘗思  
以性其氣客有涉海來者謀倭  
事甚悉秘以授公遂掇其要畧  
合倭患考策倭議而并梓之其

情狀嗜好音聲恍然倭在目中  
此刻既成頌之大都通邑遠所  
谿谷俾田父牧豎抵掌而談倭  
事其來也雖三尺童子思折箠  
驅之又寧有亡奪精魄如嘉靖  
之季者哉公治郡有勸雅約守  
揚議練兵城守輯要與此書並



序  
行彬彬質有其文武焉夫足食  
足兵以寄一方之命非俗吏任  
也蠢茲島夷其母乃知中國有  
人哉

揚州府推官龍溪徐鑾謹撰



倭情考畧

方城郭光復纂集  
東臯郭師古校正

維揚當南北咽喉爲

陵京重地門戶且商賈舟車之所走集也故倭往往窺揚而謀國防倭者于揚尤加之意焉洪武柒年倭入寇命湯和築海上備倭數城而如臯掘港始設備倭軍與通泰興化等所竝列意深遠矣嘉靖壬子汪直引倭寇閩廣吳浙延及江北自甲寅至己未



凡六載始罷時承平日久民不知兵兵不知戰揚屬槩受焚掠殺害之慘及後兵練備脩倭來輒殫鮮生還者今倭何敢輕來卽來何能爲哉余竊以朝鮮近事度關白舉動謂倭不來則已來則今昔情異而備之有難易焉昔倭以千百爲羣衆不逾萬今來必擁大衆昔倭志在搶掠滿載則歸今來必圖攻取昔倭衆無統紀敗不相救今來必奉將令進止此今昔倭情大較也昔倭情若彼故利其入而擊之而出海諸口可

扼今倭情若此倘縱之入則難驅矣故禦之外洋勿令近岸禦之水濱勿令登岸竒策也待倭入港登岸之初急擊驅回勿令殘害岸上居民上策也堅壁清野縱倭淺天扼之要害而殲之中策也如不能扼之要害竟被深入雖能殲滅亦得失相半是爲下策今民衆勢難收斂兵少地難分布無論下策卽中策尚恐難支勢必也千上策竒策而後爲萬全此今昔難易之辨也且就昔倭觀之初之長驅者何非以我兵人各



爲戰乎後之挫敗者何非以我兵協力爲戰乎夫鏡往可以知來也今欲決策禦倭以保內地者其必申明協應之令乎以江北海上大勢言之外洋則大小耒山浪剛下興蛇山以至南之下八山馬蹟蘇竇舉蒲舉陳錢北之青峰等處皆入犯之倭艤舟取水者汎兵出哨能干此協力拒倭乎倭當水食將竭之時我得主客勞佚之美矣過此而濱海東南則廖角嘴呂四餘東大河口江家盧家金沙西亭石港掘港新挿港角斜

場等處東北濱海則廟灣雲梯劉莊姚蕩安東鹽城蛤蜊麻線港等處江海門戶則狼山左右各港皆有水上防汎舟師及各信地官兵可水陸協力拒倭者果能于此拒倭不令登岸功與外洋不令近岸者同奇也卽聽其登岸或尾其後或懸其前或構其左右不得深入殺掠而走之海中功亦上矣如調倭衆登岸地曠難制則當如中策扼其要路如臯丁堰海安三路倭所必由也昔年調兵屯守成規可做多兵犄角自



能阻遏况南有狼山總兵北有廟灣叅將貳兵  
亦可遙爲策應乎至于江邊登岸卽爲村落非  
海濱沮茹可比故通州狼山以西如任家港灰  
港豎河天生石莊黃橋周橋新港瓜洲儀真等  
處尤必不可容之登岸者如謂江洋浩渺倭從  
中流直上兩岸兵易推諉誤事則泰興以南靖  
江以上適中之處擇永生壹洲設立舟師營寨  
責之哨防上下策應兩岸使倭不北登不西向  
似爲得策見今議行可蚤決也水陸遊兵隨在

追倭勿分遠近信地主兵左右合殺勿相推諉  
申著爲令敢不同心又如鼓瀕海竈勇以尾截  
倭之往來收江海鹽徒以爲我羽翼不爲倭用  
雖曰舊議亦可資其協應者推協應之議而廣  
之則一境受倭而隣境應之一府受倭而隣府  
應之江北受倭而江南淮南應之令倭隨處受  
敵首尾不及相顧則我可百戰百勝倭卽有能  
將擁衆而來我乘未入先挫其鋒且令不得踰  
臯泰以窺楊况楊以西哉或謂海外戰功人鮮



知見曾有被掩不錄者卽登岸驅回功誰稱奇  
必內地勦倭其功方顯况倭入一飶其欲無心  
戀闔破之亦易昔戚劉諸將多用此成功今胡  
抑爲下策耶噫此功利畏怯之徒不顧民社倡  
爲此說而不知倭深入內地受禍已深卽功成  
破倭然此焦頭爛額之輩安可與曲突徙薪者  
道耶茲宜以今鑒昔圖難千易合異爲同明示  
約束責成汛防官兵嚴立觀望逗留縱倭深入  
之罰重水戰及登岸戰功之賞務行奇策上策

而以中策爲後應可也

國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN



倭國事畧

日本卽古倭奴國也去中土甚遠隔大海依山島爲國邑隋書記在百濟新羅東南其地形類琵琶地勢東高西下東西數千里南北數百里九州居西爲首陸輿居東爲尾山城居中乃彼國之都也其國君以王爲姓以尊爲號後改稱皇初居日向筑紫宮後徙山城國文武僚吏皆世其官有德仁義禮智信大小拾貳等及軍尼伊尼翼諸名山城以東地方廣邈雖倭奴遠服



賈者不能閱歷而知况華入乎故其島之數可考而其間廣狹至到有不能考者今姑據之所聞者而述之山城之南爲和泉又其南爲沙界沙界之東南爲紀伊紀伊之西爲伊勢山城之西爲丹波左爲攝津左之西爲攝摩右爲但馬右之西爲因幡丹波西爲美作左爲備前左之西爲備中右爲因幡右之西爲伯耆美作之西爲備後之北境出雲之南境備後之西爲安藝出雲之西爲右見安藝石見之西爲山口國卽

古之周防州也山口之西爲長門關渡在焉渡此而西爲豐前其南爲豐後又其南爲日向豐前之西北爲筑前西南爲筑後筑後之南爲大隅大隅之西爲薩摩豐後東南懸海爲土佐爲伊豫爲阿波阿波相近懸海爲炎路土佐豐後之間爲佐加關薩摩之北爲肥後又其北爲肥前肥前西懸海爲平戶平戶之西爲五島北爲多藝爲伊岐爲對馬島其西北至高麗也必西對馬島開洋南至琉球也必由薩摩州開洋順



風采日其貢使之來必由博多開洋歷五島而入中國因造舟水手俱在博多故也貢舶回則徑收長門因抽分司官在焉故也若其入寇則隨風所之東北風猛則由薩摩或由五島至大小琉球而視風之變遷北多則犯廣東東多則犯福建若正東風猛則必由五島歷天堂官渡水而視風之變遷東北多則至鳥沙門分艚或過韭山海閘門而犯温州或由舟山之南而犯定海犯象山奉化犯昌國犯台州正東風多則

至李西魯壁下陳錢分艚或由洋山之南而犯臨海犯錢塘或由洋山之北而犯青南犯太倉或過南沙而入大江若在大洋而風歛東南也則犯淮楊犯登萊若在五島開洋而南風方猛則趨遼陽趨天津大抵倭舶之來恒在清明之後前乎此風候不常屆期方有東北風多日而不變也過五月風自南來倭不利於行矣重陽後風亦有東北者過拾月風自西北來亦非倭所利矣故防春者以三四伍月爲大汛九十月



爲小汎其停撓之處焚劫之權若倭得而主之  
而其帆樯所向一視乎風實有天意存乎其間  
倭似不得而主之也第此在往時則然若今竊  
擾朝鮮無論風向東西南北皆可揚帆入犯此  
中四時皆當防汎矣大約向之入寇者薩摩肥  
後長門三州之人居多其次則大隅筑前筑後  
博多日向攝摩津州紀伊種島而豐前豐後和  
泉之人亦間有之乃因商于薩摩而附行者也  
日本之民有貧有富有淑有慝富而淑者或登

貢舶而來或登商舶而來凡在寇舶皆貧與惡  
者也山城君號令不行徒寄空名於上非若我  
中國禮樂征伐自天子出大一統之治也山口  
豐後出雲開三軍門各以大權相吞噬今惟豐  
後尚存亦不過兼并肥前等六島而已山口出  
雲以貪滅亡欲望彼國之約束諸夷斷斷乎不  
能也



倭患

自嘉靖癸亥年來倭入犯我淮南無論數拾次其四路焚劫得利者固多迄未聞陷我城池至我兵抵死血戰為我所殺傷敗走者亦不少其得失勝負蓋相半也用兵者知彼知我知其所以得失所以勝負而全倭在吾目中可制擬以楠之矣故志之

嘉靖癸亥年倭始犯江北

壬子癸丑年倭先在吳浙肆掠甲寅年賊首徐海號明山者汪直之黨也殘破江陰等縣仍屯松江柘林分掠江北

癸卯月倭入掘港犯如臯主簿閻士奇率鄉兵迎敵於曹家莊擊敗之又倭掠丁堰已又犯縣北極門

NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



復敗之

時縣未有城池富民懼奔楊泰城中及四鄉逃  
匿惟鄉兵及貧不能奔者恐倭至焚掠奮勇遠  
出禦之先曹莊殺死冬倭已又至縣治北鄉兵  
夾河且行且拒又合戰於倉東倭箭傷我兵數  
人我兵戀戰不退且市兒亦持瓦石自陣後奮  
擊倭亦多傷北道縣吏追斬一酋首時賞格未  
立知縣陳雍各賞兵各解體禾收全功

肆月倭困通州城郭叅將守都之

因城月餘時城外民居大被焚掠常來攻城郭  
叅月隨機應變禦之一夕倭驅被掠者運頭姓  
書樓所積羣書填城河將渡擊退又用佛浪機  
在隔河樓上對城次打城上用水濕被褥遮之  
潭不能大又一夕來約次日伍報攻城郭叅將  
慮暗倭難防密令司更者愆期至天明猶擊叅

鼓倭原傳衆肆鼓造飯北聞叅鼓太又起視大  
已明矣急攻各門獨用莊倭負巨本門扇蔽矢  
石以攻南門甚急城中從容禦之解圍而去又  
鄉民義勇賈鼎者勇力過人年執竹鎗數杆迭  
擲殺倭常以一身橫死所全活以數千計屢戰輒勝  
不得追殺奔逃者所全活以數千計屢戰輒勝  
倭最憚之後卒死于倭東南鄉兵戰功鼎為第  
一至金通人祠祀焉

倭屯掘港肆掠守備張壽松楊縉先後禦之壽松  
無功楊縉亦敗績

先監院黃今國用者遣守備張壽松禦掘港倭  
杉觀望不進巡撫鄭公曉者又命守備楊縉戍  
如臯縉提兵獨往當之兵醉陷千淖中敗績倭  
追及縉射渠魁殺之始免

伍月倭犯如臯主簿閻士奇率你兵迎至東陳鎮



敗之已又窺犯縣治值穎州甲兵至擊敗之

時如臯鄉兵不滿伍百常戰却倭恨之仍遣  
謀探縣市路徑東陳之戰獲倭佛印機貳座又  
每次望見臯兵陣中有參大人在焉洵彼掠者  
知神助陣且遣謀以鐵釘釘各神像足以厭之  
期數路竝進陷縣謀世民正惶懼忽值徐道調  
穎州鐵甲兵伍百適至倭以漸近遂迎至蔣鋪  
禦之倭奮勇力戰我兵不退殺倭拾餘級內一  
酋身被百餘鎗始斬其首秤重貳拾陸斤倭長  
技在前見射不傷人乃嚙指驚懼遁去蓋自入  
犯以來始見甲兵放也此來聲勢甚大非甲兵  
至厄矣

### 城如臯海門泰興瓜洲

巡撫鄭公建議請城瀕江海冲要處以備倭也

參拾肆年肆月倭犯海門知縣趙鄉率兵敗之

時有盧家等場灶勇協力故能成功

伍月參將喬基等擊倭於呂四場敗之

基與都指揮張恒通州同知印宋統兵夾擊獲  
力中多協從平民云

參拾伍年肆月千百戶戚繼爵等提兵戍通州狼

山禦倭死之

揚州衛千戶洪岱文昌齡領軍至通州遇倭死之

時通州告急各處未設將官洪文貳千戶領軍  
援通州至西門遇倭誤認為迎接人役也失于  
防備遂致束手遇害



倭薄揚州城都指揮張恒千戶羅大爵曾沂禦之  
于教場兵潰死之

時倭一從瓜洲入一從新港入一從通州入一  
日報倭至薔薇港人不知信次日又報倭至霍  
家橋本府見倭來過近急出牌催城外居民入  
城次日倭至東關奔逃者爭渡河不得將沿河  
北走又遇北路倭至被殺及溺死者數千人橫  
屍斷流血浸數拾里皆愚民不早斂避是以受  
禍比倭渡河西四散放火殺掠衛官張恒等槍  
惶領兵列營教場中未敢輕出擊倭忽見有揮  
扇持刀連接單行入教場後門者官兵不知為  
倭也及後見其形狀不同始知是倭倉卒點銳  
放箭無能中倭者倭徑前進我兵漸退倭忽吹  
號揮衆圍殺我兵潰敗恒等俱死千圍中倭乘  
勝追敗兵出轅門遇戴家樓上集山陝善射鹽  
客亂射之倭始退去仍出柳巷四掠時小東門

城上守者見倭射入懼甚幾潰非鹽客射退倭  
必攻門矣

### 伍月倭犯瓜洲民夫擊走之

時擡鹽脚夫百人見倭即用扛奮擊倭不能當  
各奔刀仗逃走傷倭頗多上官目為脚兵去

### 倭復犯揚州府同知朱哀等死之

先次掠場之倭屯舟江十入掠滿欲捉市民負  
載送入舟中矣拾餘日後倭復至揚哀與高郵  
衛經歷晏銳率千戶賈勇應襲男恩及官兵出  
城渡河東禦之忽被倭衆一擁前來殺散官兵  
將哀與銳擄至井巷口被害至今巷口立雙忠  
祠祀之有倭據坐演武廳城上用佛即機擊倭  
火藥延燒小東門城樓倉皇自救倭亦稍退大  
東門外及缺口鈔關一帶先後本被焚挽又燒  
毀鹽堆無數惟西門一帶未經倭患



倭至儀真五里鋪

倭將西犯儀真縣行至五里鋪望見一紅面巨神立馬持刀橫截去路倭詢被擄鄉民知是閔神委畏退東奔至今其地立閔神祠祀之

無為州同知齊恩與倭戰于圖山之北江中死之

恩陝西隆德縣人祖敏知四川蒲江縣殺賊有功與貳子俱死于賊

詔為立祠恩蔭入國子監授序班遷河曲知縣禦寇脩邊有功撫按保留久任九年考績遷無為同知閔東南久罹倭患竭忠圖報紳兵衣械一毫不取于民長江賴以保障倭犯上流奉檄即率子係叔姪兄弟九拾貳人領兵赴敵一至圖出即身先士卒鼓衆而前殺倭數多倭遂畏懼奔潰乘勝逐北悞中倭計戒子姪曰一死莫惜圖成功以靖國難舉家赴敵至子力竭勢窮又

曰兒輩勉存宗祀吾與此倭誓不俱生由是次子齊嵩等肆人得脫恩與長男尚文孫童叔仲實弟寶榮姪友良及大鄉力戰不屈俱死于倭一門忠義自有倭患所未有也人以為克繩祖武云

副使馬慎追倭于狼山敗之都指揮鄧城又敗之

倭遁出江慎追敗既而鄧城又追敗沉其舟拾伍是年犯北之倭凡五而廟灣之倭尤劇副總兵盧鏜叅將劉顯士舍人彭志顯屢進攻之倭遂敗遁

增建揚州東關城

參拾陸年肆月倭攻海門縣應襲百戶俞憲章死

之



倭遂乘勝西犯通州如臯等處

### 倭攻如臯城固守却之

時倭大舉約貳千餘犯城列陣拾餘里刃光耀日喊聲震地且近城河趕殺人民以示威從來倭入不過千百乃擁衆之盛自此始鄉兵在城見倭沿河殺人放火憤欲縋出城下一戰署縣姜通判以寡衆不敵固正之倭放箭及鳥銃入城者以數萬計城中士人不畏競擁上城觀倭僅傷叁人城中得矢近萬餘見城守嚴謹隨焚掠北去

### 伍月倭又攻如臯城擊却之

此後至之倭叁千餘衆夾河奔城追我探馬幾及之因近城得脫倭復捉我數人殺之仍各持門扇自蔽放箭攻城先次倭攻城時府署官恐激倭困城禁止城上勿放矢石人皆不平至是

官始傳令擊倭矢銃齊發擊傷一巨酋倭挾去焚之時城上箭發如雨倭遍往北去所過一路焚掠

### 倭犯揚州叅將王完伯禦之于河東轉戰至鐵盤廠敗之

王完伯山東人謀勇出衆所部徐充馬兵精銳善戰走聞倭報設伏于上年倭來路徑待之下意倭從瓜洲至缺口河東完伯恐其西渡難與交鋒乃一面調兵馳伏于灣頭鐵盤廠地方一面親領貳拾餘人誘倭倭見其扶病臨戎遂追戰不捨完伯令兵目戰且行引至伏處騎兵一起衝倭陣爲數段鼓衆攻之殺死多倭傳令事完方許下馬割首倭勢大敗有馬公子者自募家兵突來混搶首級亂我兵營陣倭得覓去揚城之戰惟見此舉足寒倭膽至今人羨服之



倭入寶應縣

倭見揚州東關及瓜洲俱設添城堡不得肆掠乃從高郵至寶應縣縣舊無城焚掠殆盡後始建城

倭犯天長都指揮沃田把總岳君寵與戰死之

陸月副使于德昌叅將王元伯劉顯擊泗州倭破

之倭遁出海追至安東廟灣又敗之

時倭掠泗州為官兵所敗德昌等會擊之顯身先士卒殺衣紅倭首一人羣倭大亂元伯督兵東之倭大潰敗追及子舟所本兵復自下應之倭死者無筭而倭遁出海總兵劉顯敗之于安東千戶汪時中又敗之于廟灣匣子港倭竟遁去



國家圖書館, NATIONAL CENTRAL LIBRARY, TAIWAN, R.O.C.



參拾柒年參月調山西邊兵參千戌如臯遊擊丘

陞統之

時土兵客兵不能平倭故疏調邊兵駐如臯要  
冲防備丘陞山西偏頭關大屢世戰將種也持  
重善射御軍有紀臨陣聲色不動身先士卒所  
統山西一千皆披甲騎馬善戰河間保定府赴  
邊義勇二千皆善射地方賴之兵春至秋歸凡  
伍年始罷

參拾捌年肆月倭犯海門通州副總兵鄧城敗績

時狼山新設制總兵舟師兵器未備所募浙兵  
多未經戰倭突泊海門揚樹港鄧城一戰折兵  
肆百餘名城兵逃還倭尾莫敢撻其鋒

倭犯丁堰毛兵敗績千戶王良呂忠戰沒丘陞擊





却之

此楊樹港倭也初柒日過白溝至丁堰鎮毛兵邊兵障于兩河倭是河西毛兵單弱四往衝擊毛兵毛兵力戰斬數倭忽倭自溝中襲其後衆遂驚潰千戶王良呂忠敗死毛兵來百止存陸拾參人丘陞隔河勒兵救之斬倭拾餘級但部兵盡割彼倭殺死毛兵之首斬功不早禁止雖事竟發覺不許論功而令毛兵身百異處爆矣

倭犯如臯城丘陞背城擊敗之鄧城再戰敗績陞

復追擊敗之

初玖日倭貳千餘薄如臯城海防兵備道劉公景韶仗劍臨城督署縣府通判姜壽固守仍令遊擊丘嵩率兵背城一戰斯襲首倭拜生擒壹拾參名內獲一酋乘輿名四大王者倭遁入龔

家莊距城參至丘陞將馳兵攻圍之鄧城適至再三爭欲乘邊兵戰勝之威再戰立功以雪前耻陞不得已聽之倭見通州管兵列陸子縣北阻其去路遂大呼乘之城又折兵貳百餘陞急馳兵技之又斬來級倭遁直犯泰興一夜殺死鄉民男婦一千七百餘名口此時城不獨當倭倭則陞必成功民何受此慘害故人皆恨城坐寧法論死

倭犯盧家場千戶汪時中擊却之

倭從大河口呂四場登者以千計據盧家場時中與把總張大義合兵圍之大義意欲困之日待諸兵齊至然後進龔時中奮然曰我等既受委任坐視倭之肆虐民之荼毒而不肯前向也大義固沮之遂與有隙時中單騎提雙刀突入倭營斬倭數人倭大驚異相崔錯愕莫敢誰何似有嘆羨其勇而欲枚用家意時中繞倭營後倭追之部兵往枚之倭大敗走爲之喪氣



參將胡宗義與倭戰于海安兵潰千戶趙世勳鎮

撫韓徹死之又副使劉景韶統邊兵追勦盡殲之

此拾肆日事也時海安先調有毛葫蘆立營守之毛兵素貪宗義新任無紀毛兵為倭所餌而敗官兵皆潰世勳與徹死千陣提督李公遂檄召副使劉公景韶率兵陞邊兵逐之斬虜一百二十級時我兵亦損四十餘人倭奔北去官兵陳忠等復遍敗之倭奔張家莊官兵圍之因從火攻焉倭奔新州官兵後追敗之俘斬盡絕約二百伍拾有奇其別支在曹家莊亦為景韶所敗奔潘家莊景韶復斬絕

遊擊丘陞圍倭于如臯城西周宣莊倭潰圍遁

此二十一日日事也倭被邊兵追殺勢窮奔至眉宣莊房內又驅兵運草填門將焚之倭狡計折

壁留半窺我兵解甲弃戈運草懈防忽縱推壁冲出傷軍八十人失兵器無數陞急索馬親手射死數倭方免時攻圍三日夜值大雨如注軍因敵矣陞督戰甚力期盡殲之倭窮計坐是以得出我不意逸去

副使劉景韶遊擊丘陞追倭至泰興新河敗之

此一十八日也斬首九十顆隨擢丘陞為揚州參將

陸月又禦倭于如臯西場敗之又擊却倭于姜堰

鎮東

時江南逸倭復犯通州長驅而西副使劉景韶以兵扼如臯儀河斷倭西行遊擊丘陞先在西場伏兵待之倭果徜徉而至我騎兵張兩翼以冲其腋大砲摧其中堅一餉時斬首三百餘級



倭敗奔仲家莊圍之三二日缺其一面倭不敢遁  
凡斬大酋首以下一千五百二十七級生擒十  
五人至於西場有平倭塚在又別披倭矣犯姜  
堰鎮陸統兵遮擊保全之倭遁往劉莊及七灶  
河

### 倭自豎河犯如臯

倭三百從江直上入豎河港登岸一路焚掠犯  
臯東門時立近擊兵在舊場止留蔭子在臯子  
欲單騎出戰署縣者曾受陞屬慮其輕敵不肯  
開門放出且固止之人皆壯其膽勇

### 劉景韶統兵追倭于劉莊場等處盡殲之參將立 陞首倡衝鋒戰歿

此二十九日也時倭賊近萬浦至劉家莊墻院  
景韶督士營官兵圍困莫敢先攻一夕忽見大

星墜地次日陞獨挺身單騎殺入倭巢已手殲  
三倭各倭擁出以長鎗羣刺之為上短兵難敵  
官兵不蚤接應致被重創時分宜當國向軍門  
索賂軍門又索之將官故陞不得尅餉以應  
由此軍心離異觀望不進陞傷重墜馬部將救  
出已不能言馳送回臯調理至海安氣絕將領  
哨及隊長哭聲震地月餘不正殯歸之日姜堰  
居民感其捍衛家為祭哭臯人思其功立祠春  
秋享祀焉

### 捌月副總兵劉顯曹克新等敗倭于白駒場

倭既為劉景韶所敗遁入白駒場官兵圍之四  
面逸出復為官兵敵退回守其巢頭身先陷陣  
倭死者百餘乘夜遁大海沙州顯復陷陣攻敗  
之倭潰走走則陷沙塗中官兵又敗之俘斬千  
餘



### 倭遁廖角嘴副使熊桴敗之

倭為劉顯等所窘將遁出海總督胡公預檄蘇松兵備副使熊桴率舟師設伏海上至是倭逸官兵敗之總兵盧鏗又追敗之

### 參拾玖年正月軍門唐順之閱兵海上城海安鎮

時各處倭衝惟稱掘港要害順之登湯潮岸見掘港一場三面皆海念守禦車士勞苦急敗牛猪等物賞之值知縣童蒙吉初任未備即欲以軍法處斬士民為之哀告乃以未當二月開刀斯責而寬之又因見海安一鎮為倭入衝要遂夾河為城議設兵守之自後倭因前來鮮生還者不敢復犯而我兵防亦漸撤

### 倭術

倭奴之勝我兵專以術也即以其術還治其人不必用古兵法蔑不勝矣故志之

### 倭養十歲則學刀學弓學我

大明文字四書周易古今韜略唐詩通鑑雜記等書

然雖學而文理不通以病終為辱以陣亡為榮

平日教子弟皆曰十歲百歲皆同一死寧可殺

賊而死不可退縮而生短衣短袖跣足剃頭長

刀短匕日隨於身閉銳閉弓以贏錢名曰賭博

射箭負重以奉神名曰賽願其戰攻也自兵自



糧將後兵先善用伏兵多張旗幡以壓敵氣一  
兵十旗者有之異粧服色以驚敵心牛頭鬼面  
者有之勝則長驅不顧敗則喪膽亂奔勝不思  
敗敗不思復長於陸戰惟知亂殺短於水戰不  
識火攻最懼急攻惟喜緩戰將無定數之兵兵  
無隔月之糧空國出兵不知襲後之禍負重遠  
戰不思待勞之兵善行賂金反間之計得則奪  
之善結同生同死之盟得則忘之善假和詐降  
以破敵國善鑿穴穿窬以陷敵城假仁仗義貪

婪無厭法無大小毫罪斬首薩摩關東之人剛  
直而善戰京洛畿內之人多姦而善謀敵寡則  
氣倍敵衆則自危有戰無陣有殺無制我相其  
機而破之甚易也

倭夷慣爲蝴蝶陣臨陣以揮扇爲號一人揮扇  
衆皆舞刀而起向空揮霍我兵倉皇仰首則從  
下砍來

又爲長蛇陣前耀百脚旗以次魚貫而行最強  
爲鋒最強爲殿中皆勇怯相參



賊每日雞鳴起蟠地會食食畢夷酋據高坐衆  
皆聽令挾用展視今日劫某處某爲長某爲隊  
隊不過三十人每隊相去一二里吹海螺爲號  
相聞卽合救援亦有二三人一隊者舞刀橫行  
薄暮卽返各獻其所劫財物毋敢匿夷酋較其  
多寡而羸縮之每擄婦女夜必酒色酣睡劫掠  
將終縱之以焚煙焰燭天人方畏其酷裂而賊  
則抽去矣愚詒我民勿使邀擊專用此術  
賊至民間遇酒饌先令我民嘗之然後飲食恐

設毒也行衢陌間不入委巷恐設伏也不沿城  
而行恐城上拋磚石也

其行必單列而長緩步而整故占數十里莫能  
近馳數十日不爲勞

布陣必四分五裂故能圍

對營必先遣一二人跳躍而蹲伏故能空竭吾  
之矢石火砲

含戰先以數倭陷陣勝則群擁以進不勝必俟  
我兵爭取首級而乘之故常勝



衝陣必俟人先動動而後突入故乘長驅戰酣必四面伏起突透陣後故令我軍驚潰

每用怪術若結羊驅婦之類當先以駭觀故吾目眩而彼械乘慣雙刀上誑而下反掠故難格鉅鎗不露竿突忽而擲故不測

弓長天巨近人則發之故射命中

豎其弓而以弓稍置足面故箭前行緩而人易于避接

斂跡者其進取也張揚者其逃遁也故常橫破

舟以示遁而突出金山之圍造竹梯以示攻而旋有勝山之去將野逸則逼城

欲陸走則取舩

或爲窬以詐坑

或結稻桿以絆奔

倭敗走必沿路草垣中留伏俟追兵過伏處則回首逆戰令我兵首尾受敵

或種竹簽以刺逸

常以玉帛金銀婦女爲餌故能誘引吾軍之進



陷而樂罷吾軍之邀追

俘虜必開塘而結舌莫辨其非倭故歸路絕

俘虜或剪髮押行夜則鎖閉故歸路難黯者常

乘倭熟睡而解鎖踰戶以逃生故防閑密

夜宿必收群刀束之一處以防故盜用難

恩施附巢之居民故虛實洞知

賞豐降擄之工匠故器械易具

細作用吾人故盤詰難

向導用吾人故進退熟

宿食必破壁而處乘高而瞭故襲取無機間常

一被重圍矣餌以偽餓而逸之或披蓑頂笠沮

溺於田畝或雲巾紵履蕩遊於都市故使我軍

士或愚而投賊或疑而殺良

江海之戰本非其所長亦能聯虛舟張弱簾以

空發吾之先鋒捐婦女遺金帛以弭退吾之後

逐

倭船多用蒲草編筏浮於左右爲兩翼故遇風

難於覆溺



凡舟之裙襜左右悉裹布帛被褥而濕之以拒  
焚擊交關間或附蓬而飛越即雷震而風摩矣  
寇擄我民引路取水早暮出入按籍呼名每處  
爲簿一扇登寫姓名分班點聞每遇戰分派我  
民爲先鋒以當鋒鏑寇還島滿載皆云做客回  
矣凡被我兵擒殺者隱而不宣其隣不知猶然  
稱賀

倭語

此中無通事其倭語率不曉辯然其出沒號令即  
秘密必見之詞我人熟習其語或以偵探或以間  
謀可知備矣故志之

天文類

天 天帝

日 虛露

月 禿計

星 付泥

風 有朱加前

雲

雨 挨迷

霧 吉利

雪 計伏六攸計

霜 名末辟滿

落雨 挨迷付魯

時令類



早來運梭梭發夜搖落

午非路

晚搖撒田午明挨介水

暗骨辣水

冷三学水煖挨掇水

今日許以呼

明日挨迷亞失後日亞撒里

昨日傑奴

前日阿多堆日暮非故路路

今日來个阿耶

明日來挨戍打後日來挨殺核阿耶

地里類

地大樣禿智山羊賣爺賣水明東

海烏彌沙何吉大水石依水在水古

火非

鄉羊埋俚

江打各計

方向類

東熏加南迷南來西義西

北尤几俚前日皆門利婆後吾失利

珍寶類

金空措泥銀失祿措泥珠他賣

錢前移黃銅中若佐紅銅鶯更措尼

水銀明東措尼好銅錢姚禮善尼

人物類



皇帝大利天王官大米烏野雞百姓別姑常

公翁知大官雞婆猶蒲翁妃

父阿爺母發發兄挨尼

嫂阿尼尤尼弟阿多多妹亞泥多一沒

姊亞泥孀完多子莫宿哥

姪何義女莫宿眼孫阿奚胡來

丈人子多丈母子多謬叔何治王官老

丈夫壽山婦人倭家倒老禿古要个

男子何奈公姑後生倭家達孩歪鼻

親眷新雷姐夫不哥迷朋友道門大聖

女婿米哥僕三三三郎小厮

和尚才老烏索老實人埋骨多艱難人

強盜六宿鼻隨瞎子眉骨賴獨眼人

你撫哥了梭里誰人搭梭我何埋俚阿奴

徒弟加食難財主妻斗島賣賊陸宿人

外甥萌哥長子難解水媳婦嫌妙報

長吊年少華蓋主人床杲朶

生得醜魯歪失聰明力哥貴他介水



賤那望羊燧 富烏多哥 貧腮東旦

乞丐寬需計 好淫梭羅 年紀一故都

麻子莫入骨水村孫 拐科水非計

生得好眉眉月光眉眉姚水

人事類

要披水水 不要依也 立達子

等待埋祖 眠羊達路鳥將拏去 來底於古

拏來未低吉反俚未得哥已 相擾括計括盆

亂說思量骨多莫話介反俚 看覓見迷路

不送何理解邵嬉挨核蒲 坐移路阿將梭

病羊埋休子 揖 罵寬彼計乃俚

軒因彼計 詈鳥論羊埋水睡密路

去漫陀羅懶俚在何故伊虜何不在論速持疎

來何耶俚吉人便來羊佯地何耶俚慢陀的如

回來慢慢的耶便去密路 快來發下何耶

送與我面皮 愛惜搖落紅滿怕倭疎路路

出去一一計 前行殺雞倭 行挨龍門

喜一啜水吡羅 說話未納惹打怠慢難利骨多



飲那慕

獨樂哥賣

羞愧番助山水

喫何賣利

安排蘇路

不來未旦盧賈

走法古

快去法古計

打个生亞達達

借艇路各夾

買賣烏禮加

不喫了禁哥

唱嘔天

莫怪哥面乃禮

多喫酒响賢鼻

教何水尤路

喫酒麻黑殺雞

那里去个姑移

添所有路路

行路的益磨滅

曉得个个个俚打

賣烏路無六

叫人多奴

老實說話益多

痛一輕水

起身倭達的援

多多喫了哥前行

遊西孫步

還了諧也數

不曉得措賴路

殺其奴瞎咀郎

請人家那樵多

慢慢的得買得買

害天

不賣烏魯賣家

恁麼難烏禮在

肚饑勳大路水

哭乃古

多少一故賴介

打胡子

有情亞姊吉乃

無情亞姊吉乃

醉邀帶

換皆賀

無工夫一係擲

恠發賴旦多堅

死身大

腫刺大

喚加右

笑歪罷

活吉打

買加利

輸埋計打利

傷寒雞骨



寫字加計

身體類

耳眉眉

口骨上

鼻發奈

眉賣

手鉄

足挨身

心个个路

頭客成賴

鬚薰計

髮措腿夾迷

肚發賴

指尤皮

爪卒腿

齒法

器用類

小刀曆過乃空  
客打巧

中刀歪計柴需

大刀濶中槌打  
奈

刀柄脫介俚

甲太買路

弓油米

盒子剛白哥

紙楷袂加迷

硯孫助俚尊力  
子

砂石楷路依水

筆粉地

墨疎煤

薄紙沃蠻子

扇黃旗

鎖哥利素

厚紙沃連水

船浮泥

針快利法利

鑰匙坑其

鑊難皮

磨刀石依水

泥銅扇法古黃  
旗

泥金扇空楷泥  
黃旗

等子發介俚

小箱法哥

硯箱孫助利法  
哥

酒盞曬如藤

鋸拏剛擊利

碟曬賴沙賴



銀硃失祿挨措鏡坑皆彌

枕麻骨賴城骨

麝香射哥漆鳥論水

蓆不奴

木香木哥傘隔落隔曬

盤何水雞

沉香沉哥筋法水

碗倭吉貼灣

酒瓶哭笋昆皮梯課水飛討

香宣哥

衣服類

衣服類乞麻俚靴骨都

鞋水托里失其

箬帽搖婆俚錦歪帶

氈衫迷奴

手巾達昂介綿布木綿

夏布奴奴綿

被伏思麻

飲食類

茶解素酒曬箕

白酒明東曬箕

燒酒隔辣曬箕老酒福祿曬

飯密黎

飲酒曬加乃鹽失河收河

喫飯蜜黍阿羅

醬彌沙米科眉科眉

油挨蒲賴

大麥烏蒙崎小麥柯蒙倚

穀暮尖倭米

羹水路荳磨米

肉恕恕

笋乾大吉糯古醬可羅米糯



花木類

杉松計

檜去那雞

松埋止

梅面婆水

芥忽辣水

菜柰

瓜烏埋

麻莫入骨水

茄子乃沈皮

鳥獸類

牛胡水

狗意奴

豬豕豕

雞抓泥掇地泥

我鵝解加

馬烏馬

魚遊河

蟹措泥

蟲失辣水

羊羊其

鼠眠助米

數目類

一丟多子丟微一箇个利

二扶達子丟咀

三蜜子倏咀多四學子搖搖做

五意子子難難

六後子

七乃乃子

八效子

九个个乃子

十多

十一多多丟達

五十大

百法古

千借一貫

萬慢亦

通用類

有挨路迷路

無乃

好高高的姚鎖



極好明哥多

不好由無乃

大何計加小思姑奈

小發諦

少素古乃水

多挨都河河水

遠多侯

近的小

瘦牙十大

短迷加

細相快大

朽骨諦路

厚挨卒水

薄温卒水

歪貨不高不正賴

破羊鈺里里

不是松田乃係

要緊馬多合子

緩慢大慢大

無用設計

多有何何水

未慢大

香干牌水

臭骨諦水

### 倭好

昔賈誼上三表五餌之策知倭國之所好則餌在是而悟所以制之之術矣故志之

絲樣即會宴享必自織而後用之中國箱紵但

充裏衣而已君番舶不通則無絲可織每百

斤值銀五六兩取去者其價十倍

絲綿鬚首裸程不能奈寒冬月非此不煖常因

布用為常服無綿花故也

綿紬染彼國花樣作正衣服之用

錦繡優人劇戲用之衣服不用

紅線編之以綴盃甲以束腰腹以為刀帶書帶



水銀鑊銅器之用其價十倍中國常因匱乏每百斤價銀三百兩

針女工之用若不通番舶而止通貢道每一針價銀七分

鐵鍊懸茶壺之用倭俗客至飲酒之後啜茶啜已即以茶壺懸之不許著物極以茶為重故也

鐵鍋彼國雖自有而不大大者至為難得每一鍋價銀一兩

磁器擇花樣而用之香鑪以小竹節為尚碗碟以菊花稜為尚碗亦以葵花稜為尚制若非觚雖官窰不喜也

古文錢倭不自鑄但用中國古錢而已每一千文價銀四兩若福建私新錢每千價銀一兩二錢惟不用永樂開元二種

古名畫最喜小者蓋其書房精潔懸此以為清雅然非落款圖書小用

古名字書房黏壁之用廳堂不用也

古書五經則重書禮而忽易詩春秋四書則重論語學庸而惡孟子重佛經無道經若古醫書每見必買重醫書故也

藥材諸末具有推無川芎常價一百斤價銀六七兩比其至難至貴者也其次則甘草每百斤二十金以為常

氈毳

馬背氈王家用青官府用紅

粉女人搽面之用



小食羅

用竹絲所造而漆飾者然惟古之取若新造則雖精巧不喜也小盒子也亦然

漆器

文凡古盒硯箱三者其最尚也盒子惟用菊花稜圓者不用

醋

倭船

日本造船與中國異必用大木取方相思合縫不使鐵釘惟聯鐵片不使麻筋桐油惟以草塞罅漏而已名短水草

費功甚多費財甚大非大力量未易造也凡寇中國者皆其島貧人向來所傳倭國造船千百隻皆虛誑耳其大者容三百人中者一二百人小者四五十人或七八十人其形卑隘遇巨艦難於仰攻苦於犁沉故廣福船皆其所畏而廣



船旁陡如垣尤其所畏者也其底平不能破浪其布帆懸於桅之正中不似中國之偏桅機常活不似中國之定惟使順風若遇無風逆風皆道桅盪櫓不能轉舵故倭船過洋非月餘不可今若易然者乃福建沿海姦民買舟於外海貼造重底渡之而來其船底尖能破浪不畏橫風鬪風行使便易數日卽至也

凡倭船之來每人帶水四百斤約八百碗每日用水六碗極其愛惜常防匱乏也水味不同海

水鹹不可食食則令人泄故彼國開洋必與五島取水將近中國過下八山陳錢之類必停船換水所以欲換者冬寒稍可耐久若五六月蓄之桶中二三日卽壞雖甚清冽不能過數日也海洋浩渺風濤叵測程不可計遇山而汲亦其勢耳盥頤沐浴海水山水皆可用或云浴海水令人膚裂近訪之不然但黑肌膚而已倭奴有一秘法煮泉一二沸置之缸中能令宿而不壞然亦不過半月久則不能也其至普陀必登者



非換水亦非真欲焚香乃覘兵隊虛實耳

